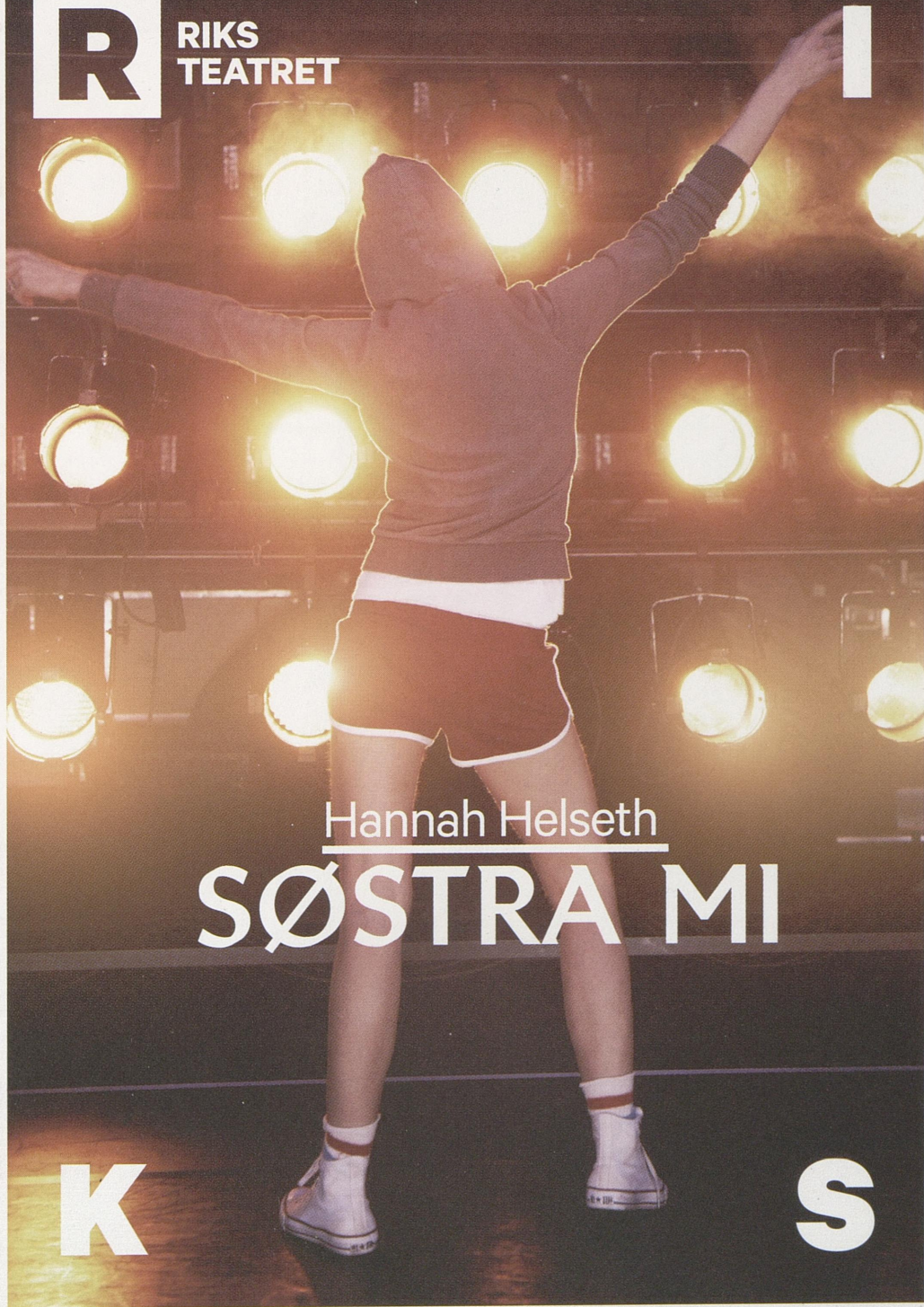




RIKS  
TEATRET



Hannah Helseth

# SØSTRA MI

K

S



Som et apropos til Stemmerettsjubileet ville Riksteatret lage en helt ny teaterforestilling for og om ungdom. I stedet for å spørre en dramatiker, gikk vi til sosiolog Hannah Helseth som også har gitt ut boka Generasjon sex.

Søstra mi handler om en ny og ganske nådeløs ungdomskultur, om hvordan det kan være å vokse opp i Norge, og hvordan det er å være foreldre til de unge som vokser opp i dag.

Derfor inviterer vi også skoleklasser til workhops og foreldre til gratis foredrag i tilknytning til teaterbesøket i kulturhuset.

Å sette opp ny dramatikk er alltid et spennende prosjekt. Jeg er sikker på at Søstra mi vil engasjere alle som er opptatt av hvordan det er å være ung akkurat nå. Velkommen i teatret!



*Ellen Horn*

Ellen Horn, Teatersjef  
Riksteatret

14-037498

# SØSTRA MI

# PRESENTASJONER

WITT

GITTE



jobber som frilans skuespiller og pendler mellom New York og Oslo. Hun har bl.a. medvirket i filmene Puss, Exteriors og Varg Veum – Kalde hjerter og teaterforestillingen Øyelys på Rogaland Teater. I 2013 er hun også aktuell i filmene Badeballen, Pornopung og Søvnjengeren.

ZAIDI

HINA



er utdannet barnevernspedagog, men nå mer og mer som frilans skuespiller. Hun spilte en sentral rolle som søsteren til hovedpersonen Javar, Adil Khan, i NRK-serien Taxi. Rollen som Sana i Søstra mi er hennes debut som sceneskuespiller.

KRIGSVOLL

ANNE



jobber til daglig ved Nationalteatret, der hun har hatt en rekke roller i oppsetninger som Skammen (som hun fikk Hedda-pris for), Dødsdansen og Markens grøde. Hennes Martha i Hvem er redd for Virginia Woolf? på Oslo Nye Teater fikk svært gode kritikker, og for filmen Av måneskinn gror det ingenting fikk hun Amanda. Anne har medvirket i over 25 filmer og TV-serier, senest i NRKs Lilyhammer.

SJØGÅRD PETERSEN

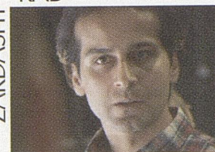
MADS



jobber som frilans skuespiller med base i Oslo og har jobbet ved de fleste av landets scener, bl.a. i Jeg var Fritz Moen på Riksteatret / Teater Manu. Mads har spilt i filmene Fritt vilt 2, Nord, Upperdag og Uskyld. Våren 2013 er han også aktuell i sesong to av NRK-serien Hjem, sesong tre TV-serien Dag og spillefilmen Victoria.

RAD

ZARDASHT



er frilans skuespiller med base i Stockholm. Han har medvirket i et titalls oppsetninger på Dramaten, bl.a. i Romeo og Julie og Ett Dockhem. Ved Stockholms Stadsteater har han vært med i Rock'n Roll. Zardasht har også erfaring fra film og TV-produksjon.



**HANNAH HELSETH** er master i sosiologi fra Universitetet i Oslo og har skrevet boken *Generasjon sex (Manifest)*. Hun har markert seg som en aktiv skribent og feminist. For tiden arbeider hun med en doktoravhandling om islamsk feminisme i Europa. Søstra mi er hennes første teaterstykke.

**KJERSTI HORN** ble utdannet regissør ved Dramatiske Instituttet i 2006, men debuterte som regissør med forestillingen *Shopping and Fucking* allerede i 1999 da hun var 20 år gammel. Siden har hun hatt regioppdrag ved et stort antall scener i Norge og Sverige, som bl.a. Stockholms Stadsteater, Dramaten, Nationalteatret, DNS, Oslo Nye Teater, Det Norske Teatret, Hålogaland Teater og Rogaland Teater. Kjersti hadde regi på *Jeg var Fritz Moen* høsten 2011. Forestillingen ble kåret til "Årets forestilling" av *Natt & Dag*.

**SVEN HARALDSSON** er en svensk scenograf med base i Stockholm. Han er utdannet ved Dramatiske Instituttet og har oppdrag for Kungliga Operan, Dramaten, Stockholm og

Malmö Stadsteater, Riksteatern med flere. Sven har samarbeidet med Kjersti Horn med bl.a. *Folkeutrydning* eller *leveren min er meningsløs* på DNS, *Spring Awakening* på Oslo Nye Teater, *Moskva 7. oktober* og *Anna Karenina* på Stockholms Stadsteater.

**TOBIAS LEIRA** er utdannet lysdesigner ved Dramatiske Instituttet og arbeider nå som frilans designer. Han har tidligere samarbeidet med Kjersti Horn på en rekke produksjoner, bl.a. *Jeg var Fritz Moen*, *Øyelys* og *Jeg var Rachel Corrie*. Av andre oppdrag kan nevnes *Fluenes Herre* og *Frøken Julie* på Nationalteatret, *Glassmenasjeriet* på Hålogaland Teater og *Elephant Stories* av Tore Vagn Lid / Transiteatret.

**MARIANNE KJÆRSUND** er utøvende danse-kunstner og har medvirket på scenen i flere helaftens solo- og ensembleprosjekter. Hun underviser også i samtidsdans ved PRODA, Akademi for Scenekunst, Sunnhordland Folkehøgskole og Spin Off forstudium i dans. Marianne jobbet også sammen med Kjersti Horn i forbindelse med *Jeg var Fritz Moen*.

# OM Å FLY JAGERFLY

av Hannah Helseth

MED SMÅFLYLAPPEN

Da regissør Kjersti Horn tok kontakt og ville at jeg skulle skrive et teaterstykke, lurte jeg først på om hun hadde sendt e-posten til feil person, om det var en annen Hannah hun var ute etter.

Men jeg sa ja før hun rakk å si noe mer.

Det følte som å styre et jagerfly med småflylappen. Så skjønnte jeg at kunnskap er like viktig å ha som kunstneridentitet, og at det vi ikke har helt ord for undersøkes aller best på teaterscenen. Jeg kunne ikke skrevet Søstra mi om jeg ikke hadde lest, diskutert, forsket og skrevet om jenters seksualitet.

Både Nora og Sana i Søstra mi kjemper en desperat kamp om å få lov til å definere seg selv. De vil ikke være representanter for en gruppe, men eie sin egen historie. Feminismens frigjøringsprosjekt handler om kampen for å være fullt ut menneske og fullt ut kvinne. Og fullt ut menneske og fullt ut mann. Et samfunn hvor kjønnet ditt ikke kommer med et ferdig manuskript, men hvor det er mulig å improvisere med potensialet som er gitt hvert enkelt menneske. Søstra mi er skrevet i anledning årets stemmerettsjubileum, men handler ikke om fortidens helter og heltinner.

Kampen for allmenn stemmerett handler dypest sett om hva en kvinne er og ikke kan være.

I debattboka Generasjon sex skulle alt skrives klart og tydelig. Alle detaljer og forbehold måtte være på plass. Men kanskje hadde det ikke blitt én replikk om jeg ikke ville skrive frem noe annet. Noe som ikke handlet om å finne ut hvordan det egentlig er, hvilke begrep som best beskriver det, men også om det språkløse mørket som ligger bak at en ung jente skryter på seg horestatus.

Teateret er på sitt beste språkløs magi, hvor alt som ikke blir sagt er viktigere enn det som blir det. Følelsene er alltid sterkere og mer kompliserte enn hva vi har begreper for. På scenen får språket kjøtt. Ordene får en kropp. Magien er det som skjer når to pluss to blir hundre, for mennesket rommer mer enn ordene sier. Når det skjer, er dramatiker det eneste man vil være.



# SØSTRA MI

av Hannah Helseth

MEDVIRKENDE

## SØSTRA MI av Hannah Helseth

**PÅ SCENEN**  
Nora  
Gitte Witt  
  
Lisbeth  
Anne Krigsvoll  
  
Carl  
Mads Sjøgård  
Pettersen  
  
Samir  
Zardasht Rad  
  
Sana  
Hina Zaidi

**TEAM**  
Regi  
Kjersti Horn  
Scenografi og  
kostymedesign  
Sven Haraldsson  
Dramaturg  
Tine Thomassen  
Lysdesign  
Tobias Leira  
Lyddesign  
Bernt Karsten  
Sannerud  
Scenografiassistent  
Ingvild Jervidalø  
Koreografisk  
assistanse  
Marianne Kjærund  
Koreograf indisk  
dans  
Richa Chandra/  
Damini House of Culture  
Produsent  
Emnet Kebreab  
Inspisient  
og turnéleder  
Hedda Haaland

**BAK SCENEN**  
Oppsetningsleder  
Lars Vold  
Kostymeansvarlig  
Ingunn E. Huseby  
Lysmester  
Magnus Boyd  
Lydansvarlig  
Bernt Karsten  
Sannerud  
Rekvisitør  
Lasse Eriksson

Sufflør i  
prøveperioden  
Tuva Hølmekbakk  
Stemmen til  
programleder  
Samuel Frøler

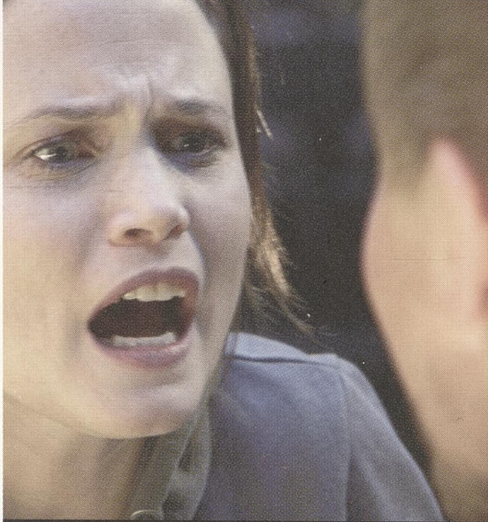
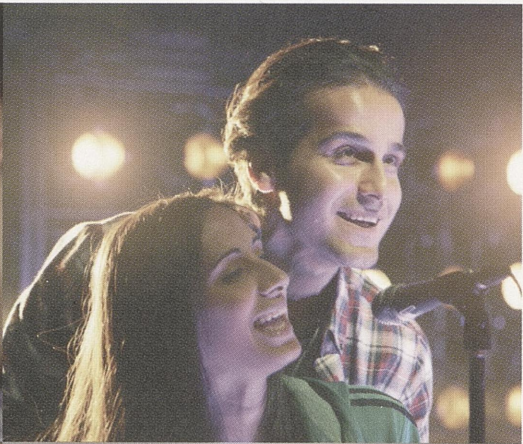
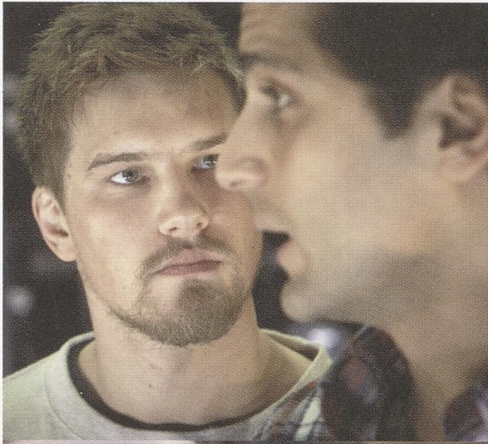
Produsert av  
Riksteatret  
Foto: L-P Lorentzen  
Opplag: 6000.  
I samarbeid med  
Stemmerettsjubileet  
2013

Spilletid 1 t. 15 min.

Urpremiere i Oslo/Nydalen  
17. januar 2013

Turnépremiere i Namsos  
24. januar 2013





Kjøp billetter på [www.riksteatret.no](http://www.riksteatret.no)



Depotbiblioteket

Søstra mi



14G037498

- 17/1 Oslo/ Nydalen
- 24/1 Namsos
- 25/1 Steinkjer
- 27/1 Kolvereid
- 29/1 Mosjøen
- 30/1 Mo i Rana
- 31/1 Bodø
- 4/2 Stokmarknes
- 5/2 Harstad
- 6/2 Narvik
- 7/2 Finnsnes
- 8/2 Tromsø
- 11/2 Hammerfest
- 12/2 Alta
- 14/2 Vadsø
- 15/2 Kirkenes
- 22/2 Vikersund
- 23/2 Drammen
- 24/2 Ål
- 26/2 Horten
- 27/2 Notodden
- 28/2 Bø i Telemark
- 1/3 Seljord
- 3/3 Skien
- 4/3 Risør
- 5/3 Arendal
- 6/3 Kristiansand
- 7/3 Grimstad
- 8/3 Mandal
- 10/3 Lyngdal
- 11/3 Kvinesdal
- 12/3 Egersund
- 13/3 Sandnes
- 14/3 Haugesund
- 15/3 Aksdal
- 18/3 Askim
- 19/3 Halden
- 20/3 Kongsvinger

Hele landets teater

## WORKSHOP

Vi inviterer skoleklasser til workshop i regi av regionale likestillingssentre dagen etter besøk på teatret. Kontakt [skole@riksteatret.no](mailto:skole@riksteatret.no).

Se [www.riksteatret.no](http://www.riksteatret.no).

## GRATIS FOREDRAG FOR FORELDRE

Hvordan er det å være foreldre til ungdom som vokser opp i Norge i dag? Gratis foredrag i foajeen på utvalgte steder. Se [www.riksteatret.no](http://www.riksteatret.no).

Støtt sponsor fra A til A

**DNB**

*Stemmerettsjubileet*

1913 | 2013